



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des Affaires
intérieures,**

**chargée des Pouvoirs locaux, de la Politique
régionale de sécurité et de prévention et de
la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale
urgente**

—

**RÉUNION DU
MARDI 31 MAI 2016**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondeling vragen**

—

**Commissie voor de Binnenlandse
Zaken,**

**belast met de Plaatselijke Besturen, het
Gewestelijk Veiligheids- en Preventiebeleid
en de Brandbestrijding en Dringende
Medische Hulp**

—

**VERGADERING VAN
DINSDAG 31 MEI 2016**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE**INHOUD****QUESTION ORALE 5****MONDELINGE VRAGEN 5****Question orale de M. Eric Bott 5****Mondelinge vraag van de heer Eric Bott 5**

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

concernant "la perte financière des piscines bruxelloises pendant l'alerte de sécurité de niveau 4 à travers la capitale".

betreffende "het financiële verlies van de Brusselse zwembaden tijdens de periode met veiligheidsniveau 4 in de hoofdstad".

Question orale de Mme Evelyne Huytebroeck 7**Mondelinge vraag van mevrouw Evelyne Huytebroeck 7**

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

concernant "la convention passée avec l'asbl Peps Sport pour reprendre la propriété du "cadastre du sport"".

betreffende "de overeenkomst met de vzw Peps Sport voor de overname van de eigendom van het "sportkadaster"".

INTERPELLATION 8**INTERPELLATIE 8****Interpellation de M. Dominiek Lootens-Stael 8****Interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael 8**

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

tot mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

concernant "le prétendu manque d'ambulances lors des attentats de Zaventem et de Bruxelles".

betreffende "het vermeende gebrek aan ambulances bij de aanslagen in Zaventem en Brussel".

Discussion – Orateurs :	10	Bespreking – Sprekers:	10
Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
QUESTION ORALE	14	MONDELINGE VRAAG	14
Question orale de Mme Dominique Dufourny	14	Mondelinge vraag van mevrouw Dominique Dufourny	14
à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "l'état d'avancement des travaux et aménagement des casernes bruxelloises".		betreffende "de staat van vooruitgang van de werkzaamheden en inrichting van de Brusselse kazernes".	

*Présidence : M. Serge de Patoul, troisième vice-président.
Voorzitterschap: de heer Serge de Patoul, derde ondervoorzitter.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. ERIC BOTT

À MME FADILA LAANAN,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET
DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES
INFRASTRUCTURES SPORTIVES
COMMUNALES ET DE LA FONCTION
PUBLIQUE,

concernant "la perte financière des piscines
bruxelloises pendant l'alerte de sécurité de
niveau 4 à travers la capitale".

M. le président.- La parole est à M. Bott.

M. Eric Bott (DéFI).- Quelques jours après les funestes attentats de Paris, le 13 novembre dernier, le niveau de sécurité dans toute la capitale est passé au degré 4, soit le plus important possible. Cela a engendré la fermeture de nombreux lieux de rassemblement de masse, et notamment des centres sportifs.

Vous n'êtes pas sans savoir que les piscines communales rencontrent d'énormes difficultés financières et qu'elles coûtent excessivement cher. Rien que pour la commune de Woluwe-Saint-Lambert, la perte sèche a été d'un peu de plus de 30.000 euros en l'espace de quelques jours.

Plusieurs directeurs de piscines en Région bruxelloise m'ont affirmé avoir vécu un sort comparable, leurs pertes oscillant entre 25.000 euros et 31.000 euros. Si l'on calcule que sur les dix-neuf communes bruxelloises, seize pouvaient

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ERIC BOTT

AAN MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET OPENBARE
NETHEID, VUILNISOPHALING EN -
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE
SPORTINFRASTRUCTUUR EN
OPENBAAR AMBT,

betreffende "het financiële verlies van de
Brusselse zwembaden tijdens de periode
met veiligheidsniveau 4 in de hoofdstad".

De voorzitter.- De heer Bott heeft het woord.

De heer Eric Bott (DéFI) (in het Frans).- Enkele dagen na de vreselijke aanslagen van 13 november 2015 in Parijs werd het terreurniveau in het hele gewest verhoogd naar 4. Dat leidde tot de sluiting van een heleboel voorzieningen, waaronder ook sportcentra.

U weet dat de gemeentelijke zwembaden grote financiële problemen kennen. Alleen al in Sint-Lambrechts-Woluwe bedroeg het verlies 30.000 euro op slechts enkele dagen. Meerdere zwembaddirecteurs hebben me te kennen gegeven dat het bij hen om vergelijkbare bedragen ging. Dat betekent dat het totaalverlies voor de Brusselse openbare zwembaden neerkomt op zo'n 448.000 euro.

Hoe wil het gewest dat compenseren? Is er een gewestelijk plan voor hulp aan de noodlijdende zwembaden? Is de toestand intussen

compter sur une piscine ouverte à ce moment-là - Saint-Josse n'a plus de piscine publique depuis quelques années et celles de Molenbeek-Saint-Jean et Laeken n'avaient pas encore rouvert -, on constate que cela représente une perte de 448.000 euros pour les piscines publiques de la Région bruxelloise.

Mes questions sont assez simples. Comment la Région compte-t-elle compenser la perte financière de ces piscines ? Plus globalement, existe-t-il un plan régional pour venir en aide aux piscines, qui sont prêtes à couler ? Entre-temps, savez-vous si la situation est redevenue normale ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Le relèvement de la menace terroriste au niveau 4 a été une décision du gouvernement fédéral, dont les répercussions sur l'économie du pays sont difficilement quantifiables. Selon d'aucuns, elles seraient d'ailleurs loin d'être négligeables.

Ces pertes, non encore estimées, feraient partie d'un bilan malheureux qui s'appliquerait également à d'autres secteurs, notamment celui de la culture, avec les fermetures temporaires de salles de concert comme l'Ancienne Belgique. Cette dernière estime sa perte à 130.000 euros.

Les bassins de natation ont dû également fermer leurs portes et les déficits engendrés sont aujourd'hui aussi difficilement estimables. En effet, ce n'est qu'après une analyse poussée et comparée des comptes 2015 qu'un constat définitif pourra être dressé, tous secteurs confondus.

Je suis évidemment tout à fait consciente de la difficulté que les communes bruxelloises éprouvent dans la gestion financière des piscines. J'ai d'ailleurs déjà pu aborder ce thème lors de précédentes commissions au sein de ce parlement. N'ayant reçu à ce jour aucun chiffre précis des pertes qui auraient pu découler de ces fermetures imposées et non désirées, je pense que l'on peut déjà se réjouir que celles-ci n'aient pas eu lieu en haute saison. En effet, de nombreuses piscines profitent de la période de fin d'année pour fermer leurs portes et procéder à d'éventuels travaux d'entretien.

genormaliseerd?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *De gevolgen van de verhoging naar terreurniveau 4 voor de Belgische economie zijn moeilijk meetbaar. Volgens sommigen zijn ze echter aanzienlijk.*

De verliezen zijn ook in andere sectoren voelbaar, met name in de culturele sector, waar bijvoorbeeld concertzalen tijdelijk de deuren moesten sluiten. De AB schat haar verlies op 130.000 euro.

Ook de verliezen van de zwembaden, die een tijdje gesloten bleven, zijn moeilijk in kaart te brengen. Daarvoor is eerst een doorgedreven analyse van de rekeningen van 2015 nodig.

Ik ben mij bewust van de financiële problemen die het beheer van de zwembaden voor de gemeenten oplevert. Ik denk dat we al blij mogen zijn dat de sluiting niet midden in het hoogseizoen werd opgelegd. Heel wat zwembaden sluiten tijdens het jaareinde immers om onderhoudswerken uit te voeren.

De zwembaden tellen sinds hun heropening evenveel bezoekers als voorheen. Zwemmers laten zich niet door een eventuele dreiging afschrikken.

Het gewest is helaas enkel bevoegd voor de financiering en de subsidiëring van de gemeentelijke sportinfrastructuur. Binnen mijn bevoegdheid kan ik de gemeenten voor een bedrag van 8,6 miljoen euro subsidiëren voor de aankoop van gebouwen en voor de bouw, de uitbreiding of

Depuis leur réouverture, je peux vous dire que les bassins de natation bruxellois ne désespèrent pas, le climat de menace et de peur, réel ou supposé, n'ayant aucunement modifié les habitudes des nageurs.

Monsieur le député, dans la problématique que vous soulevez, une autre difficulté réside dans le fait que la Région stricto sensu n'est compétente que pour le financement et la subvention des infrastructures sportives communales. Je ne vais pas refaire une présentation de l'arrêté de répartition des compétences, mais il me semble nécessaire de vous dire que la compétence dont j'ai la charge en tant que secrétaire d'État porte ici, en l'occurrence, sur la subvention, à hauteur de 8,6 millions d'euros, aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives.

Vous l'aurez compris, la compétence régionale ne vise donc que le financement et la subvention des infrastructures sportives communales, et non leur gestion en tant que telle. Vous comprendrez dès lors qu'il m'est impossible de vous répondre.

En effet, ni la proximité des événements, ni les informations en ma possession, ni mes leviers d'action ne me permettent d'aller au-delà des éléments que je viens de partager avec vous en l'état.

M. le président. - La parole est à M. Bott.

M. Eric Bott (DéFI). - La question était d'abord adressée au ministre des Finances, M. Vanhengel, mais elle a été redirigée vers vous. Peut-être la reposerai-je en Commission des affaires économiques, puisque c'est là aussi que se décident pour l'instant pas mal de choses pour Bruxelles et la Région.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME EVELYNE HUYTEBROECK

À MME FADILA LAANAN,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ

de verbouwing van sportinfrastructuur.

Het beheer van de sportinfrastructuur valt buiten de gewestbevoegdheid. Ik kan uw vraag dan ook niet beantwoorden.

De voorzitter. - De heer Bott heeft het woord.

De heer Eric Bott (DéFI) *(in het Frans).* - *Mijn vraag was eigenlijk aan de minister van Financiën gericht, maar kwam uiteindelijk bij u terecht. Ik kan ze opnieuw stellen in de commissie voor de Economische Zaken, waar op dit moment nogal wat beslissingen over Brussel worden genomen.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK

AAN MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET OPENBARE

PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "la convention passée avec l'asbl Peps Sport pour reprendre la propriété du "cadastre du sport".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusée, et avec l'accord de la secrétaire d'État, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

(M. Ahmed El Khannouss, président, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Lootens-Stael.

INTERPELLATION DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEI

À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le prétendu manque d'ambulances lors des attentats de Zaventem et de Bruxelles".

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).- La semaine dernière, vous avez critiqué dans les médias la centrale de secours de Louvain qui aurait, selon vous, sous-estimé la gravité de la situation et envoyé trop peu d'ambulances suite aux attentats de Zaventem. Vos critiques ont été rapidement balayées, notamment par la centrale de Louvain, puisqu'il est toujours*

NETHEID, VUILNISOPHALING EN - VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de overeenkomst met de vzw Peps Sport voor de overname van de eigendom van het "sportkadaster".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de staatssecretaris, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

(De heer Ahmed El Khannouss, voorzitter, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van de heer Lootens-Stael.

INTERPELLATIE VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEI

TOT MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het vermeende gebrek aan ambulances bij de aanslagen in Zaventem en Brussel".

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang). U had vorige week in de media kritiek op het feit dat er na de aanslagen in Zaventem onvoldoende ambulances werden gestuurd door de Leuvense hulpcentrale. U stelde dat de Leuvense hulpcentrale de ernst van de situatie heeft onderschat.

nécessaire de garder quelques ambulances en réserve.

Vos remarques semblaient quelque peu gratuites et la ministre fédérale De Block les a également réfutées début avril. Sur quoi vos accusations reposaient-elles ?

Les déclarations du commandant des pompiers bruxellois devant la commission d'enquête parlementaire ont clarifié l'une ou l'autre chose. Néanmoins on se demande si les critiques portées à l'encontre de la centrale de secours de Louvain ne concerneraient pas tout autant le déroulement de la situation sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. A-t-on immédiatement envoyé toutes les ambulances disponibles à Zaventem ou a-t-on conservé une réserve à Bruxelles dans l'hypothèse d'autres catastrophes ?

Auditionné dans le cadre des travaux de la commission d'enquête parlementaire, le responsable du service médical de Brussels Airport a estimé qu'il y avait suffisamment d'ambulances après l'attentat. Le président de la commission d'enquête a clairement rappelé l'importance, dans une telle situation, d'un commandement unique et d'une vue d'ensemble de la situation. Je crains que le commandement n'ait pas été exercé par le commandant des pompiers bruxellois, comme le prescrit le protocole, mais par le responsable du service médical de Brussels Airport.

J'imagine que vos critiques ont été particulièrement blessantes pour les services de secours de Louvain, qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes dans des circonstances difficiles. Je me demande s'il ne serait pas opportun que vous vous excusiez, d'autant plus qu'il apparaît que tant le responsable du service médical de Brussels Airport que la ministre fédérale de la Santé et le président de la commission d'enquête ont réfuté vos critiques.

Par ailleurs, juste après les attentats de Zaventem et de Maelbeek, il y aurait eu des problèmes de communication entre les services de secours bruxellois. Pouvez-vous nous en dire plus ?

Ik heb u hierover nog niet eerder geïnterpelleerd omdat er een parlementaire onderzoekscommissie aan de gang is waar dergelijke zaken aan bod komen, en we dus beter kunnen wachten tot die haar werkzaamheden heeft afgerond. Nu u echter zelf verklaringen hebt afgelegd in de media, vind ik het nuttig om toch te interpellieren. Uw kritiek werd namelijk al snel weerlegd, onder meer door de Leuvense hulpcentrale. Het is nu eenmaal noodzakelijk om steeds enkele ambulances als reserve te houden. Als alle ziekenwagens vanuit Leuven naar Zaventem waren gestuurd, zouden er geen meer beschikbaar zijn geweest indien er zich een incident voordeed in Leuven of omstreken. Later werd duidelijk dat dat gevaar niet denkbeeldig was. Na de dramatische aanslag op het metrostation Maalbeek bleek immers dat het niet onzinnig was om een zekere reserve achter de hand te houden.

Uw opmerkingen leken enigszins gratuit. Federaal minister De Block had diezelfde kritiek begin april reeds weerlegd nadat er stemmen waren opgegaan dat de Leuvense hulpcentrale onvoldoende ziekenwagens had uitgestuurd. Waarop zijn uw beschuldigingen gebaseerd?

De verklaringen die de commandant van de Brusselse brandweer aflegde voor de parlementaire onderzoekscommissie, hebben een en ander duidelijk gemaakt. Ik begrijp dan ook gedeeltelijk waarop uw kritiek is gebaseerd. Niettemin rijst de vraag of de kritiek op de hulpcentrale in Leuven misschien evenzeer opgaat voor de gang van zaken op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Heeft men hier onmiddellijk alle beschikbare ziekenwagens uitgestuurd naar Zaventem, of werd ook in Brussel een reserve achter de hand gehouden voor andere rampen?

Ik verwijs nog naar de werkzaamheden van de federale parlementaire onderzoekscommissie van de afgelopen dagen. Het hoofd van de medische dienst van Brussels Airport vindt dat er na de aanslag wel degelijk voldoende ziekenwagens werden uitgestuurd. De voorzitter van de onderzoekscommissie stelt duidelijk dat er in een dergelijke situatie eenheid van bevel nodig is en dat iemand een algemeen overzicht moet hebben op de situatie. Ik vrees dat het bevel na de aanslag niet werd gevoerd door de commandant van de Brusselse brandweer, zoals het protocol

voorschrijft, maar veeleer door het hoofd van de medische dienst van Brussels Airport.

Ik kan me voorstellen dat uw kritiek in de media bijzonder kwetsend overkwam voor de Leuvense hulpdiensten, die in moeilijke omstandigheden toch het beste van zichzelf hebben gegeven. Ik kan me ook inbeelden dat het bijzonder hard aankomt als een staatssecretaris verklaart dat de hulpdiensten de situatie hebben onderschat. Ik vraag me af of u zich niet beter zou excuseren voor die kritiek, zeker nu blijkt dat die zowel door het hoofd van de medische dienst van Brussels Airport, de minister van Volksgezondheid en de voorzitter van de onderzoekscommissie wordt tegengesproken. Misschien is het dus nuttig dat u zich verontschuldigt of ten minste uw kritiek nuanceert.

Net na de aanslagen in Zaventem en Maalbeek zou een en ander fout zijn gelopen met de communicatie tussen de Brusselse hulpdiensten. Dit zou te wijten zijn geweest aan diverse factoren. Kunt u daar meer over zeggen?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État (*en néerlandais*).- Avant tout, je tiens à réitérer mes remerciements aux services de secours. Il n'empêche qu'il faut oser analyser le déroulement des opérations, dans l'idée d'améliorer les choses et non de créer la polémique. Pour dire que la centrale de secours de Louvain a envoyé trop peu d'ambulances et a sous-estimé la situation, je me base sur le retour que j'ai eu des pompiers du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) intervenus à Zaventem, et en particulier du commandant qui fut le premier sur les lieux.

Il a rapidement pu constater que le nombre de victimes était important et que les secours ne suffisaient pas. Il a demandé à plusieurs reprises d'envoyer plus d'ambulances et de matériel de soins. D'ailleurs, une fois que le directeur du service médical de Brussels Airport est arrivé sur place, soit après le commandant du Siamu, il a interpellé le commandant pour réclamer plus d'ambulances.

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris.- In de eerste plaats wil ik de hulpdiensten die ter plaatse waren nogmaals bedanken. Ze hebben uitzonderlijk werk geleverd in zeer dramatische omstandigheden.

Dat neemt niet weg dat we het verloop van de gebeurtenissen moeten analyseren, niet om een polemiek te beginnen, maar om het in de toekomst beter te doen. In al mijn uitspraken ben ik daar zeer duidelijk over geweest.

U vraagt waarop ik me baseer om te zeggen dat de hulpcentrale van Leuven te weinig ambulances stuurde en de situatie onderschatte. Dat leid ik af uit de feedback van de brandweerlui van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH), die in Zaventem hulp verleenden, en in het bijzonder van de commandant, die als eerste in Zaventem aankwam.

Je tiens à ajouter que toutes les ambulances envoyées spontanément par le Siamu en supplément ont bien été utilisées. Elles étaient donc nécessaires. J'estime dès lors ne pas avoir à m'excuser.

Par ailleurs, ce ne sont pas seulement les pompiers du Siamu qui ont demandé des renforts, mais aussi les officiers de la zone de secours Brabant flamand ouest, qui ont également pris l'initiative d'envoyer des ambulances supplémentaires.

Pour répondre à votre deuxième question, le Siamu a, lui aussi, conservé une capacité de réserve et a d'ailleurs pu encore envoyer des ambulances lorsque l'attentat de Maelbeek s'est produit.

Vous parlez de manquements dans la communication entre les services de secours bruxellois juste après les attentats. À ma connaissance, les problèmes de communication se situaient essentiellement au niveau de l'utilisation du système Astrid. Je ne suis pas informée d'autres problèmes de communication entre les services de secours.

Enfin, je tiens à nouveau souligner que mon but n'était pas de polémiquer quand j'ai adressé à la ministre de la Santé, au gouverneur et à l'inspectrice d'hygiène de la province du Brabant flamand des questions sur l'envoi des secours. Je souhaite simplement que les différents intervenants puissent tirer des enseignements de leurs erreurs.

(poursuivant en français)

Certes, le directeur des opérations sur place n'était pas le commandant Tanguy du Bus de Warnaffe. Cependant, ce dernier est arrivé avant le directeur médical. Il a fait des constats et transmis des faits. C'est sur cette base qu'in fine, des ambulances supplémentaires ont d'initiative été envoyées par le Siamu et par la zone de secours de Zaventem. Plus d'une vingtaine d'ambulances ont été utilisées là-bas. Il s'agit de faits.

Je le répète, ma volonté est de voir, au sein de la commission d'enquête et des autorités compétentes, si les procédures ne doivent pas être modifiées pour que cela ne se reproduise plus. Je

Hij stelde al gauw vast dat er veel slachtoffers waren en de hulpverlening daar op dat moment niet tegen opgewassen was. Hij vroeg meermaals om meer ziekenwagens en verzorgingsmateriaal te sturen. Trouwens, toen de directeur van de medische dienst van Brussels Airport eenmaal ter plaatse was, na de aankomst van de commandant van de DBDMH dus, zei hij tegen de commandant dat er meer ambulances nodig waren.

Ik wil daar nog aan toevoegen dat alle extra ziekenwagens die de DBDMH spontaan had gestuurd, wel degelijk werden gebruikt. Ze waren dus nuttig en nodig. Ik vind dan ook niet dat ik me moet verontschuldigen.

Ik wil er trouwens op wijzen dat niet alleen brandweerlui van de DBDMH versterking gevraagd hebben. De vraag om versterking kwam ook van officieren van de zone Vlaams-Brabant-West die in Zaventem waren. Ze namen ook het initiatief om extra ambulances te sturen. Le Soir publiceerde daarover een artikel en het onderwerp kwam aan bod op Vlaamse en Franstalige tv-zenders.

Wat uw tweede vraag betreft, de DBDMH heeft niet alle ambulances naar Zaventem gestuurd maar enige reservecapaciteit voor andere interventies achter de hand gehouden. De Brusselse brandweer heeft trouwens zelf nog ziekenwagens kunnen sturen na de aanslag in metrostation Maalbeek.

U heeft het over tekortkomingen van de communicatie tussen de Brusselse hulpverleningsdiensten net na de aanslag in Zaventem en in de metro. Bij mijn weten waren er vooral communicatieproblemen tijdens het gebruik van het Astrid-systeem. Het bleek soms moeilijk of zelfs onmogelijk om radiocontact te maken. Ik ben niet op de hoogte van communicatieproblemen tussen de hulpverleningsdiensten onderling.

Tot slot wil ik nogmaals benadrukken dat het niet mijn bedoeling was een polemieek te starten toen ik de minister van Volksgezondheid, de gouverneur en gezondheidsinspectrice van de provincie Vlaams-Brabant vragen stelde over de hulpverlening. Ik wil gewoon dat de betrokken partijen overleg plegen en voor de toekomst lessen trekken uit hun fouten. Iedereen zal daarbij gebaat zijn, vooral wie hulpverlening nodig heeft.

pense que c'est essentiel et c'était bien l'objectif de mes interventions. D'autres déclarations ont été faites et les réponses que j'ai reçues ne me paraissaient pas témoigner d'une volonté d'améliorer les procédures. Or, lorsque de telles catastrophes se produisent, il faut pouvoir analyser les choses sereinement, sans omettre aucun témoignage et aucun fait, afin d'apporter des améliorations. Si on n'est pas d'accord avec ce principe, il me semble qu'il y a un problème !

Vous dites qu'il n'y aurait pas eu de problèmes et c'est certes ce qui est indiqué par d'autres. Il y a deux semaines, en commission, le directeur médical a indiqué qu'en fine, il y avait assez d'ambulances, mais c'est parce que Zaventem et le Siamu bruxellois en avaient envoyé en complément.

Il ne faut pas encore tirer de conclusions. Je vous rejoins néanmoins sur un seul point : la commission d'enquête poursuit ses travaux. Vous avez reçu les informations sur les déclarations du commandant Tanguy du Bus de Warnaffe hier après-midi. Ces dernières vous donnent déjà beaucoup plus d'informations que ce que j'ai pu donner comme faits. Mon rôle est d'attirer l'attention des autorités compétentes sur des faits, et pas de faire tout un laïus. L'objectif est de tirer les conclusions qui s'imposent afin d'améliorer toujours plus les interventions dans pareilles situations.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- *Le but n'est en effet pas de polémiquer. Il est nécessaire d'analyser les procédures après de tels événements dramatiques. Doivent-elles être améliorées ? Ont-elles été suivies ?*

Il n'était pour moi pas tout à fait clair que le directeur du service médical de Zaventem était arrivé sur place après le commandant du Siamu bruxellois mais, si je comprends bien, le médecin du Service mobile d'urgence et de réanimation (SMUR) qui arrive le premier sur place assume le rôle de directeur du service médical jusqu'à ce que ce dernier soit lui-même arrivé.

(verder in het Frans)

Commandant Tanguy du Bus de Warnaffe was niet de verantwoordelijke ter plaatse, maar hij kwam wel voor de medische directeur aan en heeft de feiten doorgegeven. Op basis van die informatie hebben de Brusselse brandweerdienst en de zone Zaventem bijkomende ziekenwagens gestuurd.

Het lijkt mij belangrijk om na te gaan of de procedures niet moeten worden gewijzigd om dergelijke toestanden in de toekomst te vermijden, maar niet iedereen lijkt mij daarin bij te treden. Als we het niet eens zijn over dat principe, is er een probleem!

Twee weken geleden heeft de medische directeur bevestigd dat er inderdaad genoeg ziekenwagens waren, maar dat was omdat Zaventem en de Brusselse brandweerdienst extra ziekenwagens hadden gestuurd.

Het is nog te vroeg om conclusies te trekken. De onderzoekscommissie zet haar werk voort. De getuigenis van commandant du Bus de Warnaffe die u gisteren namiddag hebt gehoord, geeft u al een beter zicht op de situatie dan ik heb kunnen doen. Mijn rol bestaat erin om de bevoegde autoriteiten op de feiten te wijzen, zodat we de nodige conclusies kunnen trekken en de interventies nog kunnen verbeteren.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Ik ben het uiteraard volledig met u eens dat het niet de bedoeling kan zijn om een polemiek te starten. Ik ben het ook met u eens dat het nuttig en noodzakelijk is dat de procedures na dergelijke dramatische gebeurtenissen worden geanalyseerd. Waren dat de juiste procedures of zijn ze aan verbetering toe? Werden de procedures gevolgd? Dergelijke vragen moeten we uiteraard stellen.

Blijkbaar is er nog onderlinge discussie tussen de mensen die op het ogenblik van de feiten op het terrein waren. Het was me nog niet helemaal duidelijk dat de directeur van de medische dienst in Zaventem later ter plaatse kwam dan de

Les procédures n'ont peut-être pas été tout à fait suivies, mais j'ai l'impression que tout s'est passé avec les meilleures intentions. J'espère que la commission d'enquête fédérale pourra aller jusqu'au fond des choses. La prudence est toutefois de mise lorsqu'on communique sur le sujet, mais je pense que vous l'avez compris.

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Je n'ai rien à ajouter, si ce n'est que c'est bien pour cela que ma première réaction a été d'écrire, sans en faire la publicité, aux autorités compétentes. Je n'ai pas évoqué le sujet dans les jours qui ont suivi les attentats, mais après les déclarations de certains à la zone de secours de Zaventem et le fait qu'il me semblait qu'on avait tendance à vouloir minimiser les faits et les remarques, j'ai pris la décision de communiquer un peu plus largement à ce propos.

Le commandant du Bus de Warnaffe - qui n'est pas médecin, même s'il a passé des examens de médecine en situation de catastrophe - était le premier haut gradé sur place. Il n'a pas pris la direction des opérations, mais a constaté un certain nombre de choses et a chaque fois appelé la centrale 112, dans le respect des procédures.

Comme il l'a dit hier, à un moment, il a rencontré le directeur médical, qui a pris la direction des opérations, comme les procédures l'imposent, et qui a aussi constaté qu'il fallait plus d'ambulances. Le commandant du Bus de Warnaffe a acquiescé et dit de téléphoner au 112. À ce moment, Zaventem comme Bruxelles avaient déjà spontanément envoyé des ambulances.

La commission doit maintenant faire la part des

commandant van de Brusselse brandweer, maar als ik het goed begrijp neemt de MUG-arts die het eerst ter plaatse is, de functie van de directeur van de medische dienst over tot de directeur zelf is aangekomen.

Mijn indruk is dat de procedures weliswaar niet helemaal werden gevolgd, maar dat dat met de beste bedoelingen gebeurde. Ik ben echter alleszins niet bevoegd om conclusies te trekken omdat ik onvoldoende zicht heb op de gebeurtenissen. Ik hoop dat de federale onderzoekscommissie alles kan uitspitten, zodat het in de toekomst beter kan.

Het is echter ook belangrijk om voorzichtig te communiceren over dergelijke zaken, maar ik denk dat u dat hebt begrepen.

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- *Dat is de reden waarom ik niet direct na de aanslagen publieke uitspraken heb gedaan, maar eerst een schrijven aan de bevoegde autoriteiten heb gericht. Pas na bepaalde uitspraken over de zone Zaventem heb ik beslist om uitgebreider te communiceren.*

Commandant du Bus de Warnaffe was de persoon met de hoogste graad. Hij heeft niet de leiding van de operaties op zich genomen, maar hij heeft wel een aantal vaststellingen gedaan en telkens de noodcentrale 112 gebeld, met respect voor de procedures.

Op een bepaald ogenblik heeft hij de medische directeur ontmoet, die de leiding op zich heeft genomen en eveneens heeft vastgesteld dat er niet voldoende ziekenwagens waren. De commandant stelde voor om de 112 te bellen. Op dat ogenblik hadden zowel Zaventem als Brussel al spontaan ziekenwagens gestuurd.

De commissie moet nu duidelijkheid scheppen op basis van de berichten die werden opgenomen en de rapporten. Misschien is de procedure te strikt als er informatie vanop het terrein wordt doorgegeven.

Zaventem en Brussel waren de dichtstbijzijnde

choses. Il existe des enregistrements de certaines communications et des rapports. Notre souci est de faire en sorte que l'on puisse analyser la procédure. Peut-être est-elle trop stricte dans le cas où des informations du terrain remontent. Il est clair aussi que les zones de Zaventem et de Bruxelles, avec le Siamu, sont les plus proches, et qu'elles ont donc été les premières sur place. Heureusement !

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Dufourny.

QUESTION ORALE DE MME DOMINIQUE DUFOURNY

À MME CÉCILE JODOGNE,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'état d'avancement des travaux et aménagements des casernes bruxelloises".

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

zones en waren het eerst ter plaatse.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de mevrouw Dufourny.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW DOMINIQUE DUFOURNY

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BELAST MET BUITENLANDSE
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de staat van vooruitgang van de werkzaamheden en inrichting van de Brusselse kazernes".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.